Version: 01.12.2021

**Informationen des Herstellers** nach Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II, Abschnitt 1.4 (Fundstelle im Amtsblatt der Europäischen Union).

**Art. 0249 - MALLORY BLACK**
**PSA Kategorie 2**
**Größen: 8 - 11**

Bitte sorgfältig vor Gebrauch durchlesen! Sie sind verpflichtet, diese Anwenderinformation bei Weitergabe der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) beizufügen bzw. an den Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Anwenderinformation uneingeschränkt vervielfältigt und unter www.feldtmann.de herunter geladen werden.

**Markierungen auf den Handschuhen**

CE = Diese Handschuhe sind als Persönliche Schutzausrüstung (PSA) zertifiziert. Das CE-Zeichen zeigt, dass dieses Produkt den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. **Die Konformitätserklärung finden Sie auf www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen**

= die Informationen des Herstellers sind zu beachten!

= Herstellungsdatum siehe CE-Label im Handschuh

**Erläuterung und Nummern der Normen, deren Anforderungen von den Handschuhen erfüllt werden:**
->Fundstelle der Normen: Amtsblatt der Europäischen Union. Zu beziehen bei Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

**EN 420:2003+A1:2009 Schutzhandschuhe - Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren für Handschuhe**

**EN 388:2016 Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken** müssen für mindestens eine der Eigenschaften (Abrieb-, Schnittfestigkeit, Weiterreiß- und Durchstichkraft) mindestens Leistungsstufe 1 oder Leistungsstufe A für die TDM-Schnittfestigkeitsprüfung nach EN ISO 13997:1999 erreichen.
Abriebfestigkeit: Die Anzahl der Umdrehungen, die nötig sind, um den Testhandschuh durchzuscheuern.
Schnittfestigkeit: Die Anzahl der Testzyklen, bei denen bei konstanter Geschwindigkeit der Prüfling durchschnitten ist.
Weiterreißkraft: Die Kraft, die nötig ist, den angeschnittenen Prüfling weiter zu reißen.
Durchstichkraft: Die Kraft, die nötig ist, den Prüfling mittels einer standardisierten Prüfspitze zu durchstoßen.

ABCDE

| Prüfungskriterien | Bewertung | 0249-MALLORY BL. |
|---|---|---|
| A = Abriebfestigkeit | 0 - 4 | 4 |
| B = Schnittfestigkeit (Coupe Test) | 0 - 5 | 2 |
| C = Weiterreißkraft | 0 - 4 | 4 |
| D = Durchstichkraft | 0 - 4 | 2 |
| E = Schnittfestigkeit (TDM) nach EN ISO 13997:1999 | A - F | X |

| Prüfung | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|---|
| A = Abriebfestigkeit (Anzahl der Scheuerzyklen) | 100 | 500 | 2000 | 8000 | - |
| B = Schnittfestigkeit (Index) Coupe-Test | 1,2 | 2,5 | 5,0 | 10,0 | 20,0 |
| C = Weiterreißkraft (N) | 10 | 25 | 50 | 75 | - |
| D = Durchstichkraft (N) | 20 | 60 | 100 | 150 | - |

| Prüfung | A | B | C | D | E | F |
|---|---|---|---|---|---|---|
| E = Schnittfestigkeit nach EN ISO 13997:1999 (N) | 2 | 5 | 10 | 15 | 22 | 30 |

Je höher die Ziffer, desto besser das Prüfergebnis. X bedeutet „nicht geprüft". P bedeutet „bestanden"

**EN 511:2006 Schutzhandschuhe gegen Kälte**

ABC

| Prüfkriterien | Bewertung | 0249-MALLORY BL. |
|---|---|---|
| A = Konvektive Kälte | 0 – 4 | X |
| B = Kontaktkälte | 0 – 4 | 2 |
| C = Wasserdichtheit | 0 – 1 | X |

Je höher die Leistungsstufe, desto höher ist der Kälteschutz bzw. die Wasserdichtheit. „X" anstelle einer Zahl bedeutet, dass die Handschuhe nicht für die Verwendung, die von dieser Prüfung abgedeckt ist , vorgesehen ist. Bei Leistungsstufen 2 bis 4 für konvektive Kälte müssen die Handschuhe mindestens Leistungsstufe 2 für Abriebfestigkeit und Weiterreißfestigkeit nach EN 388 erreichen, andernfalls muss als höchste Leistungsstufe für konvektive Kälte die Leistungsstufe 1 angegeben werden. Bestehen die Handschuhe aus mehreren Teilen, die nicht dauerhaft miteinander verbunden sind, gelten die Leistungsstufen und die Schutzwirkung nur für die vollständige Zusammenstellung.
**Warnung:** Erreichen die Handschuhe bei der Prüfung der Wasserdichtigkeit nicht die Leistungsstufe 1, können die Handschuhe bei Nässe ihre kälteschützenden Eigenschaften verlieren.

**Allgemeine Hinweise**
Diese Anwenderinformation ist als Hilfe bei der Auswahl Ihrer Schutzausrüstung gedacht, wobei die Labortests eine Auswahlhilfe bieten, jedoch nicht die tatsächlichen Arbeitsplatzbedingungen beurteilen können. Es obliegt deshalb der Verantwortung des Anwenders und nicht der des Herstellers, die Eignung eines bestimmten Handschuhs für den geplanten Einsatzbereich zu prüfen.
**Verwendungszweck, Einsatzgebiet und Risikobewertung**
Dieser Handschuh ist ausschließlich für universelle Einsatzbereiche mit leichten mechanischen Risiken geeignet. Für alle Handschuhe mit einer Weiterreißkraft der Stufe 1 oder höher gilt: Sofern die Gefahr des Hineinziehens durch sich drehende Maschinenteile besteht, dürfen keine Handschuhe getragen werden. Kein Schutz gegen spitze Objekte, z.B. Injektionsnadeln. Dieser Handschuh bietet zusätzlichen Schutz vor Kälte gemäß oben genannten Leistungsstufenergebnissen. Bei Fragen und Unklarheiten zum Einsatz dieses Handschuhs wenden Sie sich an den betrieblichen Sicherheitsbeauftragten, den Lieferanten oder den Hersteller.
**Reinigung und Pflege**
Die Pflege mittels handelsüblicher Reinigungsmittel (z.B. Bürsten, Putzlappen, etc.) wird empfohlen. Waschen oder chemisch reinigen macht eine vorherige Beratung eines anerkannten Fachbetriebes erforderlich, weil sich durch eine derartige Behandlung die Schutzeigenschaften des Handschuhs verändern können. Vor einem erneuten Einsatz sind die Handschuhe auf jeden Fall auf Unversehrtheit zu prüfen. Gleiches gilt für die Schutzwirkung entsprechend den angegebenen Leistungsstufen. Die Bewertung mit den u.g. Leistungsstufen basiert auf Prüfungen an unbenutzten Handschuhen. Eine Übertragung der Ergebnisse auf Handschuhe nach Pflegebehandlung erfordert die Durchführung entsprechender Prüfungen.

**Verpackung, Lagerung, und Entsorgung**
Dieser Artikel wird in einheitlicher Verkaufsverpackung aus recyclebarem Pappkarton geliefert. Die jeweils kleinste Verpackungseinheit befindet sich in PE-Beuteln oder ähnlichen umweltfreundlichen Umschliessungen. Die Handschuhe müssen sachgerecht gelagert werden, d.h. in Kartons in trockenen Räumen. Einflüsse wie Feuchtigkeit, Temperaturen, Licht sowie natürliche Werkstoffveränderungen können eine Änderung der Schutzeigenschaften zur Folge haben. Dies gilt sinnentsprechend auch für den Transport. Eine Verfallzeit kann nicht genannt werden, da diese abhängig ist vom Grad des Verschleisses, des Gebrauchs und/oder der konkreten Handschuhverwendung. Die Entsorgung des Produkts richtet sich nach den örtlichen Bestimmungen.
**Stoffliche Zusammensetzung/ das Produkt besteht aus**
15% Polyester, 85% Acryl, geib
Nitril, schwarz
**Gesundheitsrisiken**Bei der Verwendung des Produkts kann es zu allergischen Reaktionen kommen. Sollten allergische Reaktionen auftreten, wird empfohlen, diesen Handschuh einstweilen nicht weiter zu verwenden und ärztliche Beratung einzuholen.

**Name und Adresse des Herstellers**
**HELMUT FELDTMANN GmbH**
**Zunftstraße 28**
**D-21244 Buchholz/Nordheide**
**www.feldtmann.de**

**Notifizierte Stelle, die für die Durchführung der Baumusterprüfung verantwortlich ist:**
**Finnish Institute of Occupational Health**
**Topeliuksenkatu 41 b**
**FI-00250 Helsinki - Finnland**
**Zertifizierungsstelle-Nr.: 0403**

DE

**Valmistajan antamat tiedot** asetuksen (EU) 2016/425, liitteen II, kohdan 1.4 mukaisesti (Euroopan unionin virallisessa lehdessä).

**Art. 0249 - MALLORY BLACK**
**Henkilönsuojain kategoria 2**
**Koot: 08 - 11**

Lue huolellisesti läpi ennen käyttöä! Jos luovutat henkilönsuojaimen edelleen, olet velvoitettu joko liittämään nämä käyttäjälle suunnatut tiedot tuotteeseen tai antamaan ne vastaanottajalle. Tätä tarkoitusta varten näitä käyttäjälle suunnattuja tietoja saa kopioida rajattomasti ja ladata osoitteesta www.feldtmann.de .
**Käsineissä olevat merkinnät**
CE = Nämä käsineet on sertifioitu henkilönsuojaimiksi. CE-merkintä ilmaisee, että tuote täyttää asetuksen (EU) 2016/425 vaatimukset.
**Vaatimustenmukaisuusvakuutus on osoitteessa www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen**

= Valmistajan antamat tiedot on huomioitava!

= Valmistuspäivä - katso käsineet oleva CE-tarra

**Niiden standardien nimet ja numerot, joiden vaatimukset käsineet täyttävät**
Standardit löydettävissä: Euroopan unionin virallinen lehti. Ostettavissa Beuth Verlag GmbH:lta, 10787 Berliini. www.beuth.de.

**EN 420:2003+A1:2009 Suojakäsineet - käsineiden yleiset vaatimukset ja testausmenetelmät**

**EN 388:2016 Suojakäsineet mekaanisia vaaroja vastaan**; tämän standardin mukaisten käsineiden on saavuttelava vähintään yhden ominaisuutensa osalta (hankauksen, viiltojen, repäisyn ja neulanpiston kesto) vähintään suoritustaso 1 tai suoritustaso A standardin EN ISO 13997:1999 mukaisessa kokeessa tuotteen leikkauksen kestosta teräviä esineitä vastaan.
Hankauksen kesto: Kierrosten lukumäärä, jotka vaadittaan testattavan käsineen läpäisemiseksi hankaamalla. Viilton kesto: Testausjaksojen lukumäärä, joiden jälkeen testattava tuote on läpäisty leikkaamalla tasaisella nopeudella. Repäisyn kesto: Voima, joka vaaditaan sellaisen testattavan tuotteen repäisemiseksi, johon on tehty viilto.
Neulanpiston kesto: Voima, joka vaaditaan testattavan tuotteen läpäisemiseen standardoidulla testipiikillä.

ABCDE

| Testauskriteerit | Asteikko | 0249 - MALLORY BL. |
|---|---|---|
| A = Hankauksen kesto | 0 - 4 | 4 |
| B = Viiltonkestävyys (Coupe Test) | 0 - 5 | 2 |
| C = Repäisyn kesto | 0 - 4 | 4 |
| D = Puhkaisulujuus | 0 - 4 | 2 |
| E = Standardin EN ISO 13997:1999 mukainen leikkauksen kesto | A - F | X |

| Testi | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|---|
| A = Hankauksen kesto (hankauskierrosten lukumäärä) | 100 | 500 | 2000 | 8000 | - |
| B = Viiltonkestävyys (osoitin) Coupe-Test | 1,2 | 2,5 | 5,0 | 10,0 | 20,0 |
| C = Repäisyn kesto (N) | 10 | 25 | 50 | 75 | - |
| D = Puhkaisulujuus (N) | 20 | 60 | 100 | 150 | - |

| Testi | A | B | C | D | E | F |
|---|---|---|---|---|---|---|
| E = Standardin EN ISO 13997:1999 (N) mukainen leikkauksen kesto | 2 | 5 | 10 | 15 | 22 | 30 |

Mitä suurempi numero, sitä parempi testitulos. X tarkoittaa "ei testattu". P tarkoittaa "hyväksytty"

**EN 511:2006 Kylmyydeltä suojaavat käsineet**

ABC

| Testauskriteerit | Asteikko | 0249-MALLORY BL. |
|---|---|---|
| A = Konvektiokylmyys | 0 – 4 | X |
| B = Koskettavakylmyys | 0 – 4 | 2 |
| C = Vesitiiviys | 0 – 1 | X |

**Yleisiä ohjeita**
Nämä käyttäjälle suunnatut tiedot on tarkoitettu avuksi suojavarusteiden valinnassa. Laboratoriotestit tarjoavat tosin apua valitsemiseen, mutta niiden yhteydessä ei kuitenkaan voida arvioida todellisia käyttötoisuhteita. Suoritustaso perustuvat laboratoriotestien tuloksiin, jotka eivät välttämättä vastaa työkohteessa vallitsevia todellisia olosuhteita. Tästä syystä on käyttäjän vastuulla, ei valmistajan, varmistaa tietyn käsineen soveltuvuus suunnitelluun käyttökohteeseen.
**Käyttötarkoitus, käyttöalue ja riskinarviointi**
Käsine soveltuu ainoastaan yleisiin käyttötarkoituksiin, johin liittyy lievä mekaaninen vaaroja. Kaikki vähintään tason 1 vaatimaan jalkorepäisyoiman suojakäsineet: jos on olemassa vaara, että pyörivät koneen osat imaisevat esineitä sisäänsä, suojakäsineitä ei saa käyttää. Ei suojaa teräväkärkisiltä esineiltä, kuten esim. injektioneulat.
Jos sinulla on kysyttävää käsineen käytöstä tai siihen liittyy epäselvyyksiä, ota yhteyttä yrityksen turvallisuusvastaavaan, tavarantoimittajaan tai valmistajaan.
**Puhdistus ja hoito**
Suosittelemme hoitamaan tuotetta tavanomaisella puhdistusvälineillä (esim. harjat, puhdistuslliinat jne.). Jos haluat pestä käsineet tai toimittaa ne kemiallisen pesuun, ota ensin yhteyttä tunnustettuun alan erikoisyritykseen. Valmistaja ei vastaa tällaisesta käsittelystä aiheutuvasta tuotteen ominaisuuksien muuttumisesta. Tarkasta ehdottomasti, että käsineet ovat eheät, ennen kuin otat ne uudelleen käyttöön. Sama koskee suojavaikutusta määrittelyjen suoritustasojen mukaisesti. Yllä mainittujen suoritustasojen mukainen arvointi perustuu käyttämättömille käsineille suoritettuihin testauksiin; jos tuloksia sovelletaan hoitokäsittelyihin käsineisiin, on suoritettava vastaavia testejä.

**Pakkaus, varastointi ja hävittäminen**
Tuote toimitetaan yhtenäisessä myyntipakkauksessa, joka on valmistettu kierrätettävästä pahvista. Pienin pakkauksyksikkö on PE-pussi tai vastaava ympäristöystävällinen suojapakkaus. Käsineitä on varastoitava asianmukaisella tavalla, eli laatikoissa kuivissa tiloissa. Kosteuden, lämpötilojen, valon sekä lietyn ajan kuluessa tapahtuvan materiaalin luonnollisen muuttumisen kaltaisista vaikutuksista voi olla seuraaksena tuotteen suojaominaisuuksien muutturminen. Tuotteelle ei voida taata jakelijan tai käyttäjälaiseesta. Hävittys paikallisten määräysten mukaisesti.
**Materiaalin koostumus / tuotteen materiaali**
15% polyesteri, 85% akryy, kelfainen
nitriili, musta
**Terveydelle aiheutuvat vaarat**
Tuotteen asianmukaisesta käytöstä voi aiheutua allergisia reaktioita käsineiden komponenteille. Jos allergisia reaktioita ilmenee, suosittelemme lopettamaan käsineen käytön toistaiseksi ja hakeutumaan lääkäriin.

**Valmistajan nimi ja osoite**
**HELMUT FELDTMANN GmbH**
**Zunftstraße 28**
**D-21244 Buchholz/Nordheide**
**www.feldtmann.de**

**Tyrypitarkastuksesta vastaava ilmoitettu laitos:**
**Finnish Institute of Occupational Health**
**Topeliuksenkatu 41 b**
**FI-00250 Helsinki - Finland**
**Tyrppitarkastuksesta nro: 0403**

FI

**Informations du fabricant** conformément au Règlement (UE) 2016/425, Annexe II, rubrique 1.4 (Référence au Journal officiel de l'Union européenne).

**Art. 0249 - MALLORY BLACK**
**EPI Catégorie 2**
**Tailles : 08 - 11**

À lire attentivement avant utilisation ! Vous êtes tenu d'inclure ces informations à l'attention de l'utilisateur lors de la remise de l'équipement de protection individuelle (EPI) ou de la remise au destinataire. Pour cela, les présentes informations à l'attention de l'utilisateur peuvent être téléchargées sans réserve à l'adresse www.feldtmann.de.
**Marquages sur les gants**
CE = ces gants sont certifiés équipements de protection individuelle (EPI). Le marquage CE indique que ce produit satisfait les exigences du Règlement (UE) 2016/425.
**Consultez la déclaration de conformité sur www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen**

= veuillez respecter les consignes du fabricant !

= date de fabrication: voir marque CE sur la gants

**Titre et numéro des normes dont ces gants doivent satisfaire les exigences**
Référence des normes : Journal officiel de l'Union européenne. À se procurer auprès du Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

**EN 420:2003+A1:2009 Gants de protection – Exigences générales et méthodes d'essai**

**EN 388:2016 Gants de protection contre les risques mécaniques** Conformément à la Norme EN ISO 13997:1999, ces gants doivent au moins atteindre le niveau de performances 1 ou A lors de l'essai de résistance à la coupure par tomodynamomètre (TDM) pour l'une des propriétés suivantes : résistance à l'abrasion, à la coupure, force de déchirement et de pénétration.
Résistance à l'abrasion : le nombre de rotations nécessaires pour user le gant d'essai. Résistance à la coupure : le nombre de cycles d'essai permettant de découper le gant d'essai à une vitesse constante. Force de déchirure: la force nécessaire pour déchirer le gant d'essai coupé.
Force de pénétration : la force nécessaire pour percer le gant d'essai à l'aide d'une aiguille d'essai normalisée.

ABCDE

| Critères d'essai | Évaluation | 0249-MALLORY BLACK |
|---|---|---|
| A = Résistance à l'abrasion | 0 - 4 | 4 |
| B = Résistance à la coupure (essai de coupe) | 0 - 5 | 2 |
| C = Force de déchirure | 0 - 4 | 4 |
| D = Force de pénétration par aiguille | 0 - 4 | 2 |
| E = Résistance à la coupure (TDM) d'après la Norme EN ISO 13997:1999 | A - F | X |

| Essai | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|---|
| A = Résistance à l'abrasion (nombre de tours) | 100 | 500 | 2000 | 8000 | - |
| B = Résistance à la coupure (Index) Essai de coupe | 1,2 | 2,5 | 5,0 | 10,0 | 20,0 |
| C = Force de déchirure (N) | 10 | 25 | 50 | 75 | - |
| D = Force de pénétration par aiguille (N) | 20 | 60 | 100 | 150 | - |

| Essai | A | B | C | D | E | F |
|---|---|---|---|---|---|---|
| E = Résistance à la coupure d'après la Norme EN ISO 13997:1999 (N) | 2 | 5 | 10 | 15 | 22 | 30 |

Plus le chiffre est élevé, plus le résultat du test est bon. X signifie « non soumis à l'essai ». P signifie « réussi ».

**EN 511:2006 Gants de protection contre le froid**

ABC

| Critères d'essai | Évaluation | 0249-MALLORY BLACK |
|---|---|---|
| A = Froid convectif | 0 – 4 | X |
| B = Froid de contact | 0 – 4 | 2 |
| C = Imperméabilité à l'eau | 0 – 1 | X |

Plus le niveau de performance est élevé, plus la résistance au froid ou l'imperméabilité à l'eau est élevée également. « X » à la place d'un chiffre signifie que les gants ne sont pas prévus pour l'application faisant l'objet du présent essai. Pour les niveaux de performance 2 à 4 en termes de résistance au froid convectif, les gants doivent atteindre au minimum le niveau 2 de résistance à l'abrasion et à la déchirure d'après la norme EN 388, sinon le niveau de résistance le plus élevé au froid convectif doit être le niveau de performance 1. Si les gants sont constitués de plusieurs parties non reliées entre elles de façon permanente, les niveaux de performance et l'action protectrice s'appliquent uniquement à l'ensemble complet.
**Avertissement :** Si lors de l'essai d'imperméabilité à l'eau, les gants n'atteignent pas le niveau de performance 1, ils seront susceptibles de perdre leurs propriétés protectrices contre le froid s'ils sont mouillés.

**Consignes générales**
Les présentes informations à l'attention de l'utilisateur sont là pour vous aider à choisir votre équipement de protection. Les essais en laboratoire peuvent guider votre choix mais ne sont pas en mesure d'évaluer les conditions réelles du lieu de travail. Les niveaux de performances sont basés sur les résultats des essais en laboratoire, qui ne reflètent pas nécessairement les conditions de travail actuelles. Il appartient donc à l'utilisateur et non au fabricant de vérifier l'adéquation d'un gant particulier avec l'application prévue.
**Usage prévu, zone d'utilisation et évaluation des risques**
Ce gant ne convient que pour des applications universelles présentant de faibles risques mécaniques Pour tous les gants ayant une résistance à la déchirure de niveau 1 ou plus: en cas de risque d'entraînement dans des pièces de machine en rotation, le port de gants est interdit. Ne protège pas contre les objets pointus, comme les aiguilles d'injection par ex. Ce gant offre une protection supplémentaire contre le froid, d'après les résultats relatifs au niveau de performance ci-dessus.
En cas de doute ou pour toute question liée à l'utilisation de ces gants, adressez-vous au responsable de la sécurité de votre entreprise, au fournisseur ou au fabricant.
**Nettoyage et entretien**
Un entretien à l'aide de produits de nettoyage disponibles dans le commerce (ex. : brosses, chiffons, etc.) est recommandé. Le lavage ou le nettoyage chimique nécessite une consultation préalable avec une entreprise spécialisée reconnue. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable de toute modification des propriétés du produit. L'intégrité des gants doit toujours être vérifiée avant de pouvoir les réutiliser. Il en va de même pour l'effet protecteur en fonction des niveaux de puissance indiqués. L'évaluation et ses techniques se basent sur des essais menés dans des conditions neufs. D'autres essais doivent être menés afin de connaître les résultats pour des gants usagés après entretien.

**Conditionnement, entreposage et élimination**
Cet article est livré dans un emballage de vente unique en carton recyclable. La plus petite unité d'emballage se trouve dans des sachets en PE ou dans des emballages écologiques similaires. Les gants doivent être stockés correctement dans des boîtes en carton, au sec. L'humidité, la température, la lumière et l'évolution naturelle du matériau pendant une période donnée peuvent changer les propriétés de protection des gants. Une date de péremption ne peut être indiquée car elle dépend du degré d'usure, d'utilisation et de l'environnement d'utilisation. Elimination conformément aux dispositions locales.
**Composition matérielle / Composition du produit**
15% polyester, 85% acrylique, jaune
nitrile, noir
**Risques pour la santé**
Des réactions allergiques aux composants du gant sont possibles malgré une utilisation correcte du produit. En cas de réaction allergique, il est recommandé de cesser toute utilisation des gants pour le moment et de consulter un médecin.

**Nom et adresse du fabricant**
**HELMUT FELDTMANN GmbH**
**Zunftstraße 28**
**D-21244 Buchholz in der Nordheide**
**www.feldtmann.de**

**Organisme notifié responsable de l'exécution de l'essai de type :**
**Finnish Institute of Occupational Health**
**Topeliuksenkatu 41 b**
**FI-00250 Helsinki - Finland**
**N° de l'organisme de certification : 0403**

FR

**Informacje producenta** według rozporządzenia (UE) 2016/425, aneks II, punkt 1.4 (zapis w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej).

**Art. 0249 - MALLORY BLACK**
**ŚOI, kategoria 2**
**Rozmiary: 08 - 11**

Prosimy o staranne zapoznanie się z niniejszymi informacjami przed użyciem! Przy przekazywaniu środków ochrony indywidualnej (ŚOI) są Państwo zobowiązani dołączyć te informacje dla użytkownika lub przekazać je odbiorcy. W tym celu ta informacja dla użytkownika może być w sposób nieograniczony powielana i pobierana ze strony www.feldtmann.de .
**Oznaczenia na rękawicach**
CE = Te rękawice są certyfikowane jako środek ochrony indywidualnej (ŚOI). Znak CE wskazuje, że ten produkt spełnia wymogi rozporządzenia (UE) 2016/425.
**Deklaracja zgodności dostępna jest na stronie internetowej www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen**

= Należy wziąć pod uwagę informacje producenta!

= Data produkcji - patrz etykieta CE na rękawice

**Objaśnienie i numery norm, których wymogi są spełniane przez rękawice**
Zapis norm: Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej. Dostępność w: Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

**EN 420:2003+A1:2009 Rękawice ochronne – Wymogi ogólne i techniki testowe dla rękawic**

**EN 388:2016 Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi** muszą dla co najmniej jednej z cech (wytrzymałość na ścieranie, na przecięcie, na dalsze rozdzieranie i przekłucie) osiągnąć co najmniej stopień mocy 1 lub stopień mocy A dla badania wytrzymałości na przecięcie TDM według EN ISO 13997:1999.
Wytrzymałość na ścieranie: Liczba obrotów, które są potrzebne, aby przetrzeć rękawicę testową. Wytrzymałość na przecięcie: Liczba cykli testowych, przy których przy stałej prędkości przedmiot badania zostaje przecięty. Siła dalszego rozdzierania: Siła, która jest potrzebna do dalszego rozdarcia nadciętego przedmiotu badania.
Siła przekłucia: Siła, która jest konieczna do przekłucia przedmiotu badania przy użyciu standardowej końcówki testowej

ABCDE

| Kryteria testowe | Ocena | 0249-MALLORY BL. |
|---|---|---|
| A = Odporność na ścieranie | 0 - 4 | 4 |
| B = Odporność na przecięcie (test Coupe) | 0 - 5 | 2 |
| C = Odporność na rozrywanie | 0 - 4 | 4 |
| D = Odporność na przedziurawienie | 0 - 4 | 2 |
| E = Odporność na przecięcie (TDM) wg EN ISO 13997:1999 | A - F | X |

| Test | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|---|
| A = Odporność na ścieranie (liczba cykli ścierania) | 100 | 500 | 2000 | 8000 | - |
| B = Odporność na przecięcie (indeks) – test Coupe | 1,2 | 2,5 | 5,0 | 10,0 | 20,0 |
| C = Odporność na rozrywanie (N) | 10 | 25 | 50 | 75 | - |
| D = Odporność na przedziurawienie (N) | 20 | 60 | 100 | 150 | - |

| Test | A | B | C | D | E | F |
|---|---|---|---|---|---|---|
| E = Wytrzymałość na przecięcie według EN ISO 13997:1999 (N) | 2 | 5 | 10 | 15 | 22 | 30 |

Im wyższa jest liczba, tymlepszy jest wynik testu. X oznacza „niebadane". P oznacza „wynik pozytywny".

**EN 511:2006 Rękawice chroniące przed chłodem**

ABC

| Kryteria testowe | Ocena | 0249-MALLORY BL. |
|---|---|---|
| A = Chłód konwekcyjny | 0 – 4 | X |
| B = Chłód kontaktowy | 0 – 4 | 2 |
| C = Wodoszczelność | 0 – 1 | X |

Im wyższy jest stopień sprawności, tym skuteczniejsza jest ochrona przed chłodem lub wodoszczelność. 'X' zamiast liczby oznacza, że rękawica nie jest przeznaczona do zastosowania, które jest ujęte w tym teście. Przy stopniach sprawności 2 do 4 dla chłodu konwekcyjnego rękawice muszą osiągnąć co najmniej stopień sprawności 2 dla wytrzymałości na ścieranie i wytrzymałości na dalsze rozdzieranie według EN 388; w przeciwnym razie konieczne jest podawanie stopnia sprawności 1 jako najwyższego stopnia sprawności dla chłodu konwekcyjnego. Jeśli rękawice wykonane są z kilku części, które nie są ze sobą trwale połączone, stopnie sprawności i działanie ochronne obowiązują tylko dla całego składu.
**Ostrzeżenie:** Jeśli rękawice nie osiągną w teście wodoszczelności stopnia sprawności 1, mogą one stracić przy wilgoci swoje właściwości ochronny przed chłodem.

**Wskazówki ogólne**
Ta informacja dla użytkownika ma służyć jako pomoc przy wyborze środków ochrony indywidualnej, przy czym testy laboratoryjne dostarczają danych pomocniczych, ale nie mogą ocenić rzeczywistych warunków w miejscu pracy. Stopnie efektywności opierają się na wynikach testów laboratoryjnych, które nie muszą odzwierciedlać aktualnych warunków na stanowisku pracy. Dlatego w zakresie odpowiedzialności użytkownika, a nie producenta pozostaje skontrolowanie odpowiedniości określonej rękawicy do planowanego zakresu zastosowania.

**Przeznaczenie, zakres zastosowania i ocena ryzyka**
Ta rękawica jest odpowiednia wyłącznie do uniwersalnych zakresów zastosowania z lekkim ryzykiem mechanicznym. Dotyczy rękawic z oznaczeniem poziomu odporności na rozwarnie równym 1 lub wyższym. Jeżeli istnieje ryzyko wciągnięcia przez obracające się części maszyny, nie wolno nosić rękawic. Brak ochrony przed ostrymi obiektami, np. igłami do iniekcji.
W razie pytań i niejasności dotyczących zakresu zastosowania tych rękawic należy zwracać się do eksperta ds. bezpieczeństwa, dostawcy lub producenta.

**Czyszczenie i pielęgnacja**
Rekomendowana jest pielęgnacja przy użyciu standardowych środków czyszczących (np. szczotki, ściereczki do czyszczenia itp.). Mycie lub czyszczenie chemiczne wymaga wcześniejszego doradztwa ze strony autoryzowanego specjalisty. Producent nie odpowiada za zmiany właściwości. Przed ponownym zastosowaniem należy skontrolować rękawice pod względem braku uszkodzeń. To samo dotyczy efektu ochronnego zgodnie z określonymi poziomami wydajności. Ocena z niżej podanymi stopniami właściwości użytkowych oparta jest na badaniach nieużywanych rękawic, przenoszenie wyników na rękawice po pielęgnacji wymaga przeprowadzenia odpowiednich testów.
**Pakowanie, przechowywanie i usuwanie jako odpad**
Ten artykuł jest dostarczany w jednolitym opakowaniu sprzedażowym z kartonu nadającego się do recyklingu. Najmniejsza jednostka opakowaniowa znajduje się w woreczkach PE lub podobnych opakowaniach przyjaznych dla środowiska. Rękawice muszą być prawidłowo przechowywane. Wpływy takie jak wilgoć, temperatura, światło i naturalne zmiany tworzywa w czasie określonego okresu mogą spowodować zmianę właściwości ochronnych. Nie można określić daty utraty właściwości użytkowych, ponieważ zależy ona od stopnia zużycia i zakresu zastosowania. Usuwanie jako odpad zgodnie z regulacjami lokalnymi.
**Skład materiałowy / produkt składa się ze**
15% poliester, 85% akryl, żółty
nitryl, czarny
**Ryzyko dla zdrowia**
Przy prawidłowej pracy z produktem może dojść do reakcji alergicznych spowodowanych elementami rękawicy. Jeśli wystąpią reakcje alergiczne, rekomenduje się, aby zaprzestać stosowania rękawicy oraz skonsultować się z lekarzem.

**Nazwisko i adres producenta**
**HELMUT FELDTMANN GmbH**
**Zunftstraße 28**
**D-21244 Buchholz/Nordheide**
**www.feldtmann.de**

**Jednostka notyfikowana, która odpowiada za przeprowadzanie testów prototypów:**
**Finnish Institute of Occupational Health**
**Topeliuksenkatu 41 b**
**FI-00250 Helsinki - Finland**
**Nr Jednostka notyfikowana: 0403**

PL

**Ražotāja informācija**saskaņā ar (ES) Direktīvas 2016/425 II pielikuma 1.4. sadaļu (Izdevējiestāde Eiropas Savienības biletenā).

**Preces nr. 0249 - MALLORY BLACK**
**PSA, 2. kategorija**
**Lielumi 08 - 11**

Pirms lietošanas lūdzam uzmanīgi izlasīt! Jūsu pienākums ir, nododot personīgo aizsargaprīkojumu (PPE) lietotājam, pievienot vai lietotājam izsniegt arī šo lietošanas informāciju. Šim mērķim lietošanas informāciju lejupielādēt no tīmekļa vietnes www.feldtmann.de un neierobežoti pavairot.

**Cimdu marķējumi**
CE = Šie cimdi ir sertificēti kā personiskais aizsargaprīkojums (PPE). CE marķējums norāda, ka šis produkts atbilst (ES) Direktīvai 2016/425. **Atbilstības apliecinājumu skatiet tīmekļa vietnes adresē www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen**

= Ievērojiet ražotāja norādes!

= Ražošanas datumu skatīt uz cimdu CE marķējuma

**Noteikumu, kuru prasībām atbilst cimdi, skaidrojumi un skaitļi**
Normu izdevējiestāde: Eiropas Savienības biletens. Izsniedz Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlīne. www.beuth.de.

**EN 420:2003+A1:2009 Aizsargcimdi - uz cimdiem attiecinātās vispārīgās prasības un pārbaudes procesi**

**EN 388:2016 cimdi, kas paredzēti aizsardzībai pret mehānisku risku** – vismaz vienai no īpašībām (nodilums, aizsardzība pret sagriešanu, plīsanu vai ieduršanu) ir jāatbilst 1. klasei vai A klasei saskaņā ar TDM iegriešanas stiprības pārbaudes nosacījumiem un EN ISO 13997:1999.
Nodilumizturība: nepieciešamais apgriezienu skaits, lai pārrīvētu pārbaudes cimdu. Aizsardzība pret sagriešanu: nepieciešamais pārbaudes ciklu skaits, pēc kuriem cimds tiek sagriezts, darbojoties ar konstantu ātrumu. Aizsardzība pret plīsanu: spēks, kas nepieciešams, lai saplēstu pārbaudes cimdu.
Ieduršanas spēks: Spēks, kas nepieciešams, lai pārbaudes cimdu caurdurtu ar standartā pārbaudes smaili.

ABCDE

| Pārbaudes kritēriji | Novērtējums | 0249-MALLORY BL. |
|---|---|---|
| A = nodilumizturība | 0 - 4 | 4 |
| B = aizsardzība pret sagriešanu (Coupe Test) | 0 - 5 | 2 |
| C = plīsanas spēks | 0 - 4 | 4 |
| D = caurduršanas spēks | 0 - 4 | 2 |
| E = izturība pret iegriešanu (TDM) atbilstoši EN ISO 13997:1999 | A - F | X |

| Pārbaude | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|---|
| A = nodilumizturība (ciklu skaits) | 100 | 500 | 2000 | 8000 | - |
| B = aizsardzība pret sagriešanu (indekss) Coupe-Test | 1,2 | 2,5 | 5,0 | 10,0 | 20,0 |
| C = plīsanas spēks (N) | 10 | 25 | 50 | 75 | - |
| D = caurduršanas spēks (N) | 20 | 60 | 100 | 150 | - |

| Pārbaude | A | B | C | D | E | F |
|---|---|---|---|---|---|---|
| E = aizsardzība pret sagriešanu atbilstoši EN ISO 13997:1999 (N) | 2 | 5 | 10 | 15 | 22 | 30 |

Lielākam skaitlim atbilst labāks pārbaudes rezultāts. Ar X apzīmē nepārbaudītu produktu. P nozīmē, ka produkts ir izturējis pārbaudi

**EN 511:2006 Aizsargcimdi pret aukstumu**

ABC

| Pārbaudes kritēriji | Novērtējums | 0249-MALLORY BL |
|---|---|---|
| A = Konvektīvais aukstums | 0 – 4 | X |
| B = Tieša kontakts ar aukstuma avotu | 0 – 4 | 2 |
| C = Ūdens necauriedīgums | 0 – 1 | X |

Jo augstāka izturības pakāpe, jo augstāka aizsardzība pret aukstuma avotu, resp. ūdens necauriedīgums. "X" cipara vietā nozīmē, ka cimdi nav paredzēti lietošanas veidiem, kuri nav minēti un apstiprināti šajā pārbaudē. No 2. līdz. 4. konvektīvā aukstuma izturības pakāpei cimdiem ir jābūt vismaz 2. nodiluma un plīsumu pretestības izturības pakāpei, atbilstoši EN 388 standartam. Citos gadījumos kā augstākā izturības pakāpe pret konvektīvo aukstumu jānorāda 1. izturības pakāpe. Ja cimdi sastāv no vairākām daļām, kuras

**Informatie van de fabrikant** conform Verordening (EU) 2016/425, bijlage II, paragraaf 1.4 (plaats in het officiële blad van de Europese Unie).

**Art. 0249 - MALLORY BLACK**
**PBM categorie 2**
**Maten: 08 - 11**

Lees dit aandachtig voor gebruik! U bent verplicht om deze gebruiksinformatie bij het dragen van de persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) bij te voegen of aan de eindgebruiker te overhandigen. Hiertoe kan deze gebruiksinformatie zonder beperkingen worden gereproduceerd en worden gedownload op www.feldtmann.de.

**Markeringen op de handschoenen**

CE = Deze handschoenen zijn gecertificeerd als persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM). Het CE-merkteken geeft aan dat dit product voldoet aan de vereisten van Verordening (EU) 2016/425. **De conformiteitsverklaring vindt u op www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen**

= Zie CE-label op de handschoenen voor de productiedatum

= de informatie van de fabrikant moet in acht worden genomen!

**Toelichting en nummers van normen waaraan de handschoenen voldoen**
Locatie van de normen: officieel blad van de Europese Unie. Te verkrijgen bij Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

**EN 420:2003+A1:2009 Beschermende handschoenen - Algemene eisen en testmethoden voor handschoenen**

**EN 388:2016 Beschermende handschoenen tegen mechanische risico's** moeten voor ten minste één van de eigenschappen (slijtage, snijweerstand, scheurpropagatie- en perforatiekracht) ten minste prestatieniveau 1 of prestatieniveau A voor de TDM-snijbestendigheidstest volgens EN ISO 13997: 1999 bereiken.
Slijtvastheid: Het aantal omwentelingen dat nodig is om de testhandschoen door te scheuren. Snijweerstand: Het aantal testcycli waarbij het testmonster bij constante snelheid wordt doorgesneden. Scheurweerstand: De kracht die nodig is om het gesneden testmonster verder te scheuren.
Perforatieweerstand: De vereiste kracht om het monster te doorboren met behulp van een gestandaardiseerde testpunt.

ABCDE

| Testcriteria | Beoordeling | 0249-MALLORY BL. |
|---|---|---|
| A = Schuurweerstand | 0 - 4 | 4 |
| B = Snijweerstand (Coupe Test) | 0 - 5 | 2 |
| C = Scheurweerstand | 0 - 4 | 4 |
| D = Perforatieweerstand | 0 - 4 | 2 |
| E= Snijweerstand (TDM) conform EN ISO 13997:1999 | A - F | X |

Hoe hoger het getal, des te beter is het testresultaat. X betekent "niet getest". P betekent "geslaagd"

**EN 511:2006 beschermende handschoenen tegen kou**

ABC

| Testcriteria | Beoordeling | 0249-MALLORY BL. |
|---|---|---|
| A = Geleidingskou | 0 – 4 | X |
| B = Contactkou | 0 – 4 | 2 |
| C = Waterdichtheid | 0 – 1 | X |

Hoe hoger het prestatieniveau is, des te hoger de bescherming tegen koude en de waterdichtheid is. 'X' in plaats van een cijfer betekent dat de handschoenen niet bedoeld zijn voor het gebruik dat onder deze test valt. Voor de prestatieniveaus 2 tot 4 voor geleidingskou moeten de handschoenen ten minste prestatieniveau 2 voor slijtvastheid en scheursterkte conform EN 388 bereiken, anders is het hoogste prestatieniveau voor geleidingskou prestatieniveau 1. Als de handschoenen uit verschillende delen bestaan die niet permanent met elkaar zijn verbonden, gelden de prestatieniveaus en het beschermende effect alleen bij volledige samenstelling.
**Waarschuwing:** Als de handschoenen bij het testen van de waterdichtheid niet prestatieniveau 1 halen, kunnen de handschoenen hun beschermende eigenschappen tegen koude verliezen als ze nat zijn.

**Algemene richtlijnen**
Deze gebruiksinformatie is bedoeld om u te helpen bij het kiezen van uw beschermende uitrusting. De laboratoriumtests bieden hierbij ondersteuning, maar zijn niet in staat om de feitelijke werkomstandigheden te beoordelen. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de resultaten van laboratoriumtests die niet noodzakelijkerwijs de actuele arbeidsomstandigheden weerspiegelen. Het is daarom de verantwoordelijkheid van de gebruiker en niet van de fabrikant om de geschiktheid van een bepaalde handschoen voor de beoogde toepassing te controleren.

**Gebruiksduur, toepassingen en risicobeoordeling**
Deze handschoen is alleen geschikt voor universele toepassingen met geringe mechanische risico's. Voor alle handschoenen met een scheurkracht van niveau 1 of hoger geldt: Als er gevaar bestaat om door draaiende machineonderdelen meegesleurd te worden, mag geen handschoenen dragen. Geen bescherming tegen scherpe voorwerpen, zoals injectienaalden. Deze handschoen biedt extra bescherming tegen de kou op basis de bovenstaande prestatieniveau-resultaten. Als u vragen hebt of er onduidelijkheden zijn over het gebruik van deze handschoenen, neem dan contact op met de bedrijfsveiligheidsfunctionaris, de leverancier of de fabrikant.

**Reiniging en onderhoud**
Verzorging met in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen (zoals borstels, poetsdoeken, etc.) wordt aanbevolen. Wassen of chemische reiniging vereist voorafgaand overleg met een erkend gespecialiseerd bedrijf. De fabrikant is niet aansprakelijk voor wijzigingen van de eigenschappen. Er moet altijd worden gecontroleerd of de handschoenen onbeschadigd zijn voordat ze worden gebruikt. Hetzelfde geldt voor het beschermende effect volgens de gespecificeerde prestatieniveaus. De beoordeling met de bovengenoemde prestatieniveaus is gebaseerd op tests met ongebruikte handschoenen; overbrengen van resultaten naar handschoenen na een behandeling vereist het uitvoeren van geschikte tests.

**Verpakking, opslag en afvoer**
Dit artikel wordt geleverd in een uniforme verkoopverpakking van recyclebaar karton. De kleinste verpakkingseenheid bevindt zich in PE-zakjes of vergelijkbare milieuvriendelijke verpakkingen. De handschoenen moeten op de juiste manier worden bewaard, d.w.z. in dozen in droge ruimtes. Inwoeden zoals vochtigheid, temperaturen, licht en natuurlijke materiaalveranderingen gedurende een bepaalde lijfsperiode kunnen verandering van de beschermende eigenschappen tot gevolg hebben. Er kan geen vervaldatum worden opgegeven omdat dit afhankelijk is van de mate van slijtage, het gebruik en het gebruiksgebied. Afvalverwijdering volgens de lokale voorschriften.

**Materiaalsamenstelling / het product bestaat uit**
15% polyester, 85% acryl, geel
nitril, zwart

**Gezondheidsrisico's**
Bij juist gebruik van het product kunnen er allergische reacties op de componenten van de handschoenen ontstaan. Als er allergische reacties optreden, is het raadzaam om het gebruik van deze handschoenen voorlopig te stoppen en medisch advies in te winnen.

**Naam en adres van de fabrikant**
**HELMUT FELDTMANN GmbH**
**Zunftstraße 28**
**D-21244 Buchholz/Nordheide**
**www.feldtmann.de**

**Aangemelde instantie die verantwoordelijk is voor het uitvoeren van het typeonderzoek:**
**Finnish Institute of Occupational Health**
**Topeliuksenkatu 41 b**
**FI-00250 Helsinki - Finnland**
**Aangemelde instantie nr.: 0403**

NL

**Gamintojo informacija** pagal ES direktyvos 2016/425, II priedo 1.4 skyrių (Nuorodą Europos Sąjungos Oficialiajį leidinį).

**Art. 0249 - MALLORY BLACK**
**2 kategorijos asmeninės apsaugos priemonės**
**Dydžiai: 08 – 11**

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite! Perduodami asmenines apsaugos priemones kitam naudotojui taip pat privalote perduoti ir šią naudotojui skirtą informaciją. Tam tikslui galima be apribojimų naudotis naudotojui skirta informacija, ja atsisiunčiant iš svetainės www.feldtmann.de.

**Pirštinių ženklinimas**

CE = Šios pirštinės yra sertifikuotos kaip asmeninės apsaugos priemonės. CE ženklas rodo, kad šis produktas atitinka ES direktyvos 2016/425 reikalavimus.
**Atitikties deklaraciją rasite svetainėje www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen**

= Atkreipkite dėmesį į gamintojo informaciją!

= Pagaminimo datą žr. ant CE ženklo, esančio ant pirštinės

**Standartų, kurių reikalavimus atitinka pirštinės, paaiškinimai ir numeriai**
Standarto nuorodos: Europos Sąjungos Oficialiosis leidinys. Galima užsisakyti iš leidyklos „Beuth Verlag GmbH", 10787 Berlin. www.beuth.de.

**EN 420:2003+A1:2009 Apsauginės pirštinės – bendrieji reikalavimai ir pirštinių tikrinimo metodai**

**EN 388:2016 Apsauginės pirštinės nuo mechaninių pavojų** turi būti bent 1 rakumo lygio charakteristikų (dėl nusitrynimo, atsparumo pjovimams ir pradūrimams, plyšių didėjimo) arba A rašumo lygio charakteristikų pagal atsparumo pjūviui patikrinimą pagal EN ISO 13997:1999.
Atsparumas nusitrynimui: apsisukimų skaičius, kurio reikia, siekiant kiaurai pratrinti testuojamą pirštinę. Atsparumas pjovimams: testavimo ciklų skaičius, kurio metu kontrolinė pirštinė pakartotinai pjaustoma peiliukuose geležiu. Plėšimo jėga: jėga, kurios reikia, norint perplėšti kontrolinę pirštinę.
Pradūrimo jėga: jėga, kurios reikia, norint pradurti kontrolinę pirštinę standartiniu virbu.

ABCDE

| Tikrinimo kriterijai | Įvertinimas | 0249-MALLORY BL. |
|---|---|---|
| A = Atsparumas nusitrynimui | 0 - 4 | 4 |
| B = Atsparumas pjovimams (sudėtinis patikrinimas) | 0 - 5 | 2 |
| C = Plėšimo jėga | 0 - 4 | 4 |
| D = Pradūrimo jėga | 0 - 4 | 2 |
| E = Atsparumas pjūviui pagal EN ISO 13997:1999 | A - F | X |
| **Test** | **A** | **B** | **C** | **D** | **E** | **F** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| E = Snijweerstand conform EN ISO 13997:1999 (N) | 2 | 5 | 10 | 15 | 22 | 30 |

Kuo didesnis skaičius, tuo geresnis patikrinimo rezultatas. X reiškia „nepatikrinta". P reiškia „patikrinta".

**EN 511:2006 Apsauginės pirštinės nuo šalčio**

ABC

| Tikrinimo kriterijai | Įvertinimas | 0249-MALLORY BL. |
|---|---|---|
| A = Konvencinis šaltis | 0 – 4 | X |
| B = Kontaktinis šaltis | 0 – 4 | 2 |
| C = Atsparumas vandeniui | 0 – 1 | X |

Kuo didesnis lygis, tuo didesnis atsparumas šalčiui ir vandeniui. Jei vietoje skaičiaus nurodytas X, tai reiškia, kad pirštinės nėra tinkamos tokiam tikslui, kuriam reikalingas šis patikrinimas. Esant nuo 2 iki 4 lygio konvekciniam šalčiui pirštinės turi siekti mažiausiai 2 lygį dėl atsparumo plyšimui ir lotimensio plyšimo pagal EN 388, priešingu atveju aukščiausias lygis konvekciniam šalčiui turi būti nurodytas kaip 1 lygis. Jei pirštinės sudaro kelios dalys, kurios nėra sujungtos tarpusavyje, lygiai ir apsaugos poveikis galioja tik visoms pirštinėms kartu.
**Perspėjimas:** Jei patikrinimo metu pirštinės neviekia 1 lygio dėl atsparumo vandeniui, esant drėgmei pirštinės gali netekti savo apsauginių savybių nuo šalčio.

**Bendro pobūdžio pastabos**
Naudotojui skirta informacija yra skirta padėti jums tinkamai išsirinkti apsaugines priemones, laboratoriniai tyrimai suteikia galimybę pasirinkti tiksliau, tačiau nepakeičia pirštinių charakteristikų įvertinimo konkrečiomis aplinkybėmis. Našumo lygiai yra pagrįsti atliktais laboratoriniais tyrimais, kurie nebūtinai atitinka konkrečios darbo vietos sąlygas. Todėl ne gamintojas, o naudotojas privalo patikrinti šio produkto naudojimo tinkamumą konkretiems sąlygoms.

**Paskirtis, naudojimo ir rizikos vertinimas**
Šios pirštinės yra skirtos tik įvairiems darbams, susijusiems su nedidele mechaninių pavojų rizika. Visoms 1 klasės plyšimo jėgos pirštinėms galioja nuostata: jeigu kyla įtraukimo pavojus dėl besisukančių mašinos dalių, pirštinės mūvėti draudžiama. Pirštinės neteikia apsaugos nuo aštrių objektų, pvz., hipoderminių adatų.
Jei turite klausimų dėl šių pirštinių tinkamo naudojimo, kreipkitės į įmonės saugos kontrolierių, tiekėją ar gamintoją.

**Valymas ir priežiūra**
Rekomenduojama priežiūrai naudoti įprastas priemones (pvz., šepetėlius, šluostes ir pan.). Prieš skalbiant ar valant cheminių būdu reikia pasitarti su kvalifikuotu specialistu. Gamintojas negali prisiimti atsakomybės dėl charakteristikų pakitimo. Prieš naudojant pirštines visada reikia patikrinti, ar jos nepažeistos. Tas pats pasakytina ir apie apsauginį poveikį pagal nustatytus veikimo lygius. Našumo lygio įvertinimas buvo atliktas su nenaudotomis pirštinėmis, todėl pirštinės naudojant pakartotinai gali reikėti atlikti papildomus jų tinkamumo patikrinimus.

**Pakavimas, laikymas ir utilizavimas**
Šis produktas yra pristatomas vienodose pakuotėse, pagamintose iš perdirbamo kartono. Mažiausia pakuotės dalis yra polietileniniuose maišeliuose arba panašiuose aplinkai nekenksmingose pakuotėse. Pirštinės reikia laikyti tinkamai, t. y., kartoninėse dėžutėse sausoje patalpoje. Tokie faktoriai kaip drėgmė, temperatūra, šviesa bei natūralūs medžiagos pokyčiai bėgant laikui gali prisidėti prie pirštinės apsaugos charakteristikų pasikeitimo. Galiojimo pabaigos datos nustatyti negalima, nes tai priklauso nuo naudojimo intensyvumo, naudojimo pobūdžio bei veiklos srities. Utilizuokite laikydamiesi vietinių reikalavimų.

**Produkto medžiagos / sandara**
15% poliesteris, akrilo, geltonas
nitrilo, huodas

**Su sveikata susijusi rizika**
Tinkamai naudojantis pirštinėmis gali atsirasti alergiė reakcija į pirštinių komponentus. Pasireiškus alergiai reakcijai rekomenduojama tam kartui pirštinės nusimauti, jų nebenaudoti ir kreiptis į gydytoją.

**Gamintojo pavadinimas ir adresas**
**HELMUT FELDTMANN GmbH**
**Zunftstraße 28**
**D-21244 Buchholz/Nordheide**
**www.feldtmann.de**

**Notifikuotoji įstaiga, atsakinga už atitikties įvertinimą:**
**Finnish Institute of Occupational Health**
**Topeliuksenkatu 41 b**
**FI-00250 Helsinki - Finland**
**Sertifikavimo įstaigos Nr.: 0403**

LT

**Oplysninger fra producenten** jht. forordning (EU) 2016/425, bilag II, afsnit 1.4 (henvisning til Den Europæiske Unions Tidende).

**Art. 0249 - MALLORY BLACK**
**PSA-kategori 2**
**Størrelser: 08 - 11**

Læs grundigt inden brug! Du er forpligtet til at vedlægge disse brugeroplysninger, når du overdrager det personlige beskyttelsesudstyr (PPE) eller udleverer det til modtageren. Til dette formål må disse brugeroplysninger kopieres ubegrænset, og de kan downloades på www.feldtmann.de.

**Mærkning på handskerne**

CE = Disse handsker er certificeret som personligt beskyttelsesudstyr (PPE). CE- mærket viser, at dette produkt overholder kravene i forordning (EU) 2016/425.
**Overensstemmelseserklæringen kan findes på www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen**

= producentens oplysninger skal overholdes!

- Fremstillingsdato, se CE-label på handsker

**Forklaring af og numre på de standarder, hvis krav fra handskerne opfylder**
Referencer til standarderne: Den Europæiske Unions Tidende. Kan købes hos Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

**EN 420:2003+A1:2009 Beskyttelseshandsker - Generelle krav og testmetoder for handsker**

**EN 388:2016 Beskyttelseshandsker mod mekaniske risico** skal for én af egenskaberne (slidfasthed, skærefasthed, rivestyrke og gennembrudsbestandighed) opnås mindst ydelsestrin 1 eller ydelsestrin A for TDM-skærefasthedstest i henhold til EN ISO 13997:1999.
Slidfasthed: Det antal omdrejninger, der kræves for at slide igennem testhandsken. Skærefasthed: Det antal testcyklusser med konstant hastighed, hvorved testhandsken gennemskæres. Rivestyrke: Den nødvendige kraft for at rive den ituskårne testhandske yderligere op.
Gennembrudsbestandighed: Den kraft, det tager for at slikke hul i testhandsken med en standardiseret testspids.

ABCDE

| Testkriterier | Vurdering | 0249-MALLORY BL. |
|---|---|---|
| A = Slidstyrke | 0 - 4 | 4 |
| B = Skærefasthed (Coupe Test) | 0 - 5 | 2 |
| C = Rivestyrke (N) | 0 - 4 | 4 |
| D = Gennembrudsstyrke | 0 - 4 | 2 |
| E = Skærefasthed (TDM) iht. EN ISO 13997:1999 | A - F | X |
| **Test** | **A** | **B** | **C** | **D** | **E** | **F** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| E = Skærefasthed iht. EN ISO 13997:1999 (N) | 2 | 5 | 10 | 15 | 22 | 30 |

| Test | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|---|
| A = Slidstyrke (antal slidcyklusser) | 100 | 500 | 2000 | 8000 | - |
| B = Skærefasthed (index) Coupe-Test | 1,2 | 2,5 | 5,0 | 10,0 | 20,0 |
| C = Rivestyrke (N) | 10 | 25 | 50 | 75 | - |
| D = Gennembrudsstyrke (N) | 20 | 60 | 100 | 150 | - |
| **Test** | **A** | **B** | **C** | **D** | **E** | **F** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| E = Skærefasthed (TDM) iht. EN ISO 13997:1999 (N) | 2 | 5 | 10 | 15 | 22 | 30 |

Jo højere tal, jo bedre testresultat. X betyder "ikke testet". P betyder "bestået".

**EN 511:2006 Beskyttelseshandsker mod kulde**

ABC

| Testkriterier | Vurdering | 0249-MALLORY BL. |
|---|---|---|
| A = Konvektiv kulde | 0 – 4 | X |
| B = Kontaktkulde | 0 – 4 | 2 |
| C = Vandtæthed | 0 – 1 | X |

Jo højere præstationsniveauet er, jo højere er beskyttelsen mod kulde hhv. vandtætheden. 'X' i stedet for et cifter betyder, at handskene ikke er beregnet til den brug, der er omfattet af denne test. Ved præstationsniveauerne 2 til 4 for konvektiv kulde skal handskerne opnå mindst præstationsniveau 2 for slidstyrke og videre rivestyrke i henhold til EN 388, ellers skal højeste præstationsniveau for konvektiv kulde angives som præstationsniveau 1. Består handskerne af flere dele, der ikke permanent er forbundet med hinanden, gælder præstationsniveauerne og beskyttelseseffekten kun for den fuldstændige sammensætning.
**Advarsel:** Opnår handskerne ikke præstationsniveau 1 ved kontrollen af vandtætheden, kan handskerne miste deres kuldebeskyttende egenskaber, når de er våde.

**Generelle bemærkninger**
Denne brugerinformation er beregnet til at hjælpe dig med valg af dit beskyttelsesudstyr, idet laboratorietestene tjener som hjælp til at vælge, men ikke kan vurdere de faktiske arbejdsforhold. Ydelsesniveauerne er baseret på resultaterne af laboratorietest, der ikke nødvendigvis afspejler de aktuelle arbejdsbetingelser. Det er derfor brugerens ansvar og ikke producentens at tjekke egnetheden af en bestemt handske til den pågældende anvendelse.

**Anvendelsesformål, anvendelsesområde og risikovurdering**
Denne handske er kun egnet til generelle anvendelsesformål med mindre mekaniske risici. For alle handsker med en rivestyrke på trin 1 eller højere gælder følgende: Hvis der er fare for at blive trukket ind i roterende maskindele, må der ikke bæres handsker. Ingen beskyttelse mod spidse genstande, f.eks. kanyler. Denne handske giver ekstra beskyttelse mod kulde i henhold til ovenstående resultater hvad angår præstationsniveauet. Ved spørgsmål eller tvivl om anvendelsesområdet for disse handsker, bedes du kontakte virksomhedens sikkerhedsmedarbejder, leverandøren eller producenten.

**Rengering og pleje**
Pleje anbefales ved hjælp af kommercielle rengøringsmidler (f.eks. børster, klude, osv.). Vask eller kemisk rens kræver forudgående rådgivning fra en anerkendt specialiseret virksomhed. Producenten kan ikke tage ansvar for ændringer i egenskaberne. Far hver brug skal man altid tjekke, at handskerne er ubeskadigede. Det samme gælder for beskyttelseseffekten i henhold til de angivne ydelsesniveauer. Vurderingen med disse ydelsesniveauer er baseret på test med ubrugte handsker. For at kunne overføre resultaterne efter plejebehandling af handskerne, skal de bekræftes vha. tilsvarende test.

**Emballage, opbevaring og bortskaffelse**
Denne vare leveres i en ensartet salgsemballage lavet af genanvendeligt pap. Den mindste emballageenhed er emballeret i PE-poser eller lignende miljøvenlig indpakning. Handskerne skal opbevares korrekt, dvs. i æsker i tørre lokaler. Påvirkninger såsom fugt, temperaturer, lys og naturlige forandringer i konstruktionsmaterialet over tid kan medføre ændring af beskyttelsesegenskaberne. Der kan ikke angives en udløbsdato, fordi dette afhænger af slitagegrad, anvendelse og anvendelsesområde. Bortskaffelse iht. lokale bestemmelser.

**Materialesammensætning/produktet er lavet af**
15% polyester, 85% acryl, gul
nitril, sort

**Sundhedsrisiko**
Ved korrekt anvendelse af produktet kan der forekomme allergiske reaktioner på komponenterne i handsken. Hvis der forekommer allergiske reaktioner, anbefales det at man holder op med at bruge handskerne og søger lægerådgivning.

**Navn og adresse på fabrikanten**
**HELMUT FELDTMANN GmbH**
**Zunftstraße 28**
**D-21244 Buchholz/Nordheide**
**www.feldtmann.de**

**Bemyndiget organ, der er ansvarligt for udførelse af typeprøven:**
**Finnish Institute of Occupational Health**
**Topeliuksenkatu 41 b**
**FI-00250 Helsinki - Finland**
**Bemyndiget organ nr.: 2474**

DK

**Information från tillverkaren** enligt förordning (EU) 2016/425, Bilaga II, Avsnitt 1.4 (Referens i Europeiska unionens officiella tidning).

**Art. 0249 - MALLORY BLACK**
**PSA Kategori 2**
**Storlekar: 08 - 11**

Läs igenom noga före användning! Du är skyldig att bifoga denna användarinformation vid överlåtelse av personlig skyddsutrustning (PSA) eller på annat sätt överlämna den till mottagaren. För detta ändamål kan användarinformationen kopieras och laddas ned från www.feldtmann.de i obegränsad utsträckning.

**Markeringar på handskarna**

CE = Dessa handskar är klassificerade som personlig skyddsutrustning (PSA). CE-märkningen visar att denna produkt uppfyller kraven i förordning (EU) 2016/425.
**Försäkran om överensstämmelse finns på www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen**

= tillverkarens information ska beaktas!

- Tillverkningsdatum se CE-etiketten i handskar

**Förklaringar och nummer på standarder vars krav handskarna uppfyller**
Referens för standarderna: Europeiska unionens officiella tidning. Ges ut av Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

**EN 420:2003+A1:2009 Skyddshandskar – Allmänna krav och testmetoder för handskar**

**EN 388:2016 Skyddshandskar mot mekaniska risker** måste uppnå minst kravnivå 1 eller kravnivå A för minst en av egenskaperna (nötningsbeständighet, skärbeständighet, rivhållfasthet och punkteringsmotstånd) i skärbeständighetstestet TDM enligt EN ISO 13997:1999.
Nötningsbeständighet: Antal varv som krävs för att testhandsken ska nötas sönder. Skärbeständighet: Antalet testcykler med konstant hastighet som behövs för att skära hål på testföremålet. Rivhållfasthet: Kraften som krävs för att fortsätta riva upp det skurna testföremålet.
Punkteringsmotstånd: Kraften som krävs för att genomborra testföremålet med en standardiserad provspets.

ABCDE

| Testkriterier | Bedömning | 0249-MALLORY BL. |
|---|---|---|
| A = Nötningsbeständighet | 0 - 4 | 4 |
| B = Skärbeständighet (Coupe-testet) | 0 - 5 | 2 |
| C = Rivhållfasthet | 0 - 4 | 4 |
| D = Punkteringsmotstånd | 0 - 4 | 2 |
| E = Skärbeständighet (TDM) enligt EN ISO 13997:1999 | A - F | X |
| **Test** | **A** | **B** | **C** | **D** | **E** | **F** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| E = Skärbeständighet enligt EN ISO 13997:1999 (N) | 2 | 5 | 10 | 15 | 22 | 30 |

| Test | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|---|
| A = Nötningsbeständighet (antal nötningsvarv) | 100 | 500 | 2000 | 8000 | - |
| B = skarbeständighet (index) Coupe-testet | 1,2 | 2,5 | 5,0 | 10,0 | 20,0 |
| C = Rivhållfasthet (N) | 10 | 25 | 50 | 75 | - |
| D = Punkteringsmotstånd (N) | 20 | 60 | 100 | 150 | - |
| **Test** | **A** | **B** | **C** | **D** | **E** | **F** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| E = Skärbeständighet enligt EN ISO 13997:1999 (N) | 2 | 5 | 10 | 15 | 22 | 30 |

Ju högre siffra, desto bättre testresultat. X betyder "inte testad". P betyder "godkänd"

**EN 511:2006 skyddshandskar mot kyla**

ABC

| Testkriterier | Bedömning | 0249-MALLORY BL. |
|---|---|---|
| A = Konvektiv kyla | 0 – 4 | X |
| B = Kontaktkyla | 0 – 4 | 2 |
| C = Vattentäthet | 0 – 1 | X |

Ju högre kapacitetsklass, desto högre är köldskyddet resp. vattentätheten. "X" istället för en siffra innebär att handskarna inte är avsedda för en användning, som omfattas av detta test. I samband med kapacitetsklasserna 2 till 4 för konvektiv kyla, måste handskarna minst uppnå kapacitetsklass 2 för nötningsmotstånd och rivhållfasthet enligt EN 388. I annat fall måste kapacitetsklass 1 anges som högsta kapacitetsklass för konvektiv kyla. Om handskarna utgörs av flera delar, vilka inte är permanent inbördes förbundna, gäller kapacitetsklasserna och skyddsverkan enbart för den fullständiga kombinationen.
**Varning:** om handskarna vid provningen av vattentätheten inte uppnår kapacitetsklass 1, kan handskarna i samband med våta förlora sina köldskyddande egenskaper.

**Allmänna anvisningar**
Denna användarinformation är avsedd som en hjälp vid valet av skyddsutrustning. Laboratorietester erbjuder urvalskriterier, även om de inte anpassas till den faktiska arbetsplatsens krav. Kravnivåerna bygger på resultaten av laboratorietesterna, som inte nödvändigtvis återspeglar de aktuella kraven på arbetsplatsen. Det är därför det är användarens och inte tillverkarens ansvar att testa en viss handske för det avsedda användningsområdet.

**Användning, verksamhetsområde och riskbedömning**
Denna handske är endast avsedd för användning inom allmänna verksamheter som är förenade med lättare risker. För alla handskar med rivstyrka klass 1 eller högre gäller följande: Inga handskar får användas om det finns risk för indragning på grund av roterande maskindelar. Inget skydd mot vassa föremål, till exempel injektionsnålar. Denna handske ger dessutom skydd mot kyla enligt ovan angivna kapacitetsklassresultat.
Om du har frågor kring användningsområdena för dessa handskar kan du vända dig till företagets säkerhetsansvariga, leverantören eller tillverkaren.

**Rengöring och skötsel**
Vi rekommenderar att du använder vanliga rengöringsprodukter (till exempel borstar, trasor m. fl.). För tvätt eller kemisk rengöring krävs det att first kontaktar en fackhandel för rådgivning. Tillverkaren tar inget ansvar för uppkomna förändringar. Kontrollera att handskarna är hela före varje användningstillfälle. Detsamma gäller för skyddseffekten enligt de angivna prestandanivåerna. Bedömningen med dessa kravnivåer bygger på testning av oanvända handskar, varför förnyad testning måste göras efter en rengöring för att garantera samma resultat.

**Förpackning, förvaring och avfallshantering**
Denna artikel levereras i en konsumentförpackning av återvinningsbar pappkartong. De minsta förpackningsenheterna ligger i PE-påsar eller liknande miljövänliga förpackningar. Handskarna måste förvaras korrekt, det vill säga i kartonger i torra utrymmen. Skyddsegenskaperna kan ändras på grund av fukt, temperaturförhållanden och ljus, men också som en följd av naturliga materialförändringar över tid. Det går inte att ange ett bäst före-datum då handskarna håller olika längre beroende graden av slitage, användning och verksamhetstyp. Avfallshantering sker i enlighet med lokala bestämmelser.

**Materialsammansättning/produkten består av**
15% polyester, 85% akryl, gul
nitril, svart

**Hälsorisker**
Allergiska reaktioner kan uppstå även vid korrekt användning av handskarna. Om allergiska reaktioner skulle uppstå rekommenderar vi att handsken inte används tills vidare och att du rådfrågar läkare.

**Tillverkarens namn och adress**
**HELMUT FELDTMANN GmbH**
**Zunftstraße 28**
**D-21244 Buchholz/Nordheide**
**www.feldtmann.de**

**Anmält organ som är ansvarigt för typgodkännandet:**
**Finnish Institute of Occupational Health**
**Topeliuksenkatu 41 b**
**FI-00250 Helsinki - Finnland**
**Certifieringsorgan nummer.: 2474**

SE

**Tootja teave** vastavalt määruse (EL) 2016/425 II lisa punktile 1.4 (avaldamisvide Euroopa Liidu Teatajas).

**Art. 0249 - MALLORY BLACK**
**PPE kategooria 2**
**Suurused: 08 - 11**

Lugege see teave enne kasutamist tähelepanelikult läbi! Teil on kohustus see kasutajateave isikukaitsevahendite (PPE) edasiandmisel saajale üle anda. Seetõttu saab seda kasutajateavet piiranguteta paljundada ja veebilehelt www.feldtmann.de alla laadida.

**Sümbolid kinnastel**

CE = Need kindad on serditud isikukaitsevahenditena (PPE). CE-märgis näitab, et toode vastab määruse (EL) 2016/425 nõuetele. **VastavusdeklaratsioonI leiate veebilehelt www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen**

= järgige tootja teavet!

- Tootmiskuupäev: vt CE-märgis kinnas

**Standardite, mille nõudeid kindad täidavad, selgitus ja numbrid**
Standardite avaldamisvõide: Euroopa Liidu Teataja. Saadaval: Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

**EN 420:2003+A1:2009 Kaitsekindad. Üldnõuded ja katsemeetodid**

**EN 388:2016 Kaitsekindad mehaanilise ohtude eest kaitsevad kindad** peavad vähemalt ühe omadusega (kulumis- ja lõikekindlus, edasirebimis- ja läbistusjõud) vastama standardi EN ISO 13997:1999 kohase lõikekindluse TDM-testi järgi vähemalt tolerantsuslaesemele 1 või toimivustasemele A.
Kulumiskindlus: katsetatava kinda läbikulutamiseks vajalik pöörete arv. Lõikekindlus: konstantse kiiruse juures katseobjekti läbilõikamiseks vajalike katsetsüklite arv. Edasirebimisjõud: katseobjekti tehtud lõike edasirebimiseks vajalik jõud.
Läbistusjõud: katseobjekti standardiseeritud katsenõelaga läbistamiseks vajalik jõud.

ABCDE

| Katsekriteeriumid | Hindevahemik | 0249-MALLORY BL. |
|---|---|---|
| A = kulumiskindlus | 0 - 4 | 4 |
| B = lõikekindlus (Coupe1 katse) | 0 - 5 | 2 |
| C = edasirebimisjõud | 0 - 4 | 4 |
| D = läbistusjõud | 0 - 4 | 2 |
| E = lõikekindlus (TDM) EN ISO 13997:1999 kohaselt | A - F | X |
| **Katse** | **A** | **B** | **C** | **D** | **E** | **F** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| E = lõikekindlus EN ISO 13997:1999 kohaselt (N) | 2 | 5 | 10 | 15 | 22 | 30 |

| Katse | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|---|
| A = kulumiskindlus (kulutavate pöörete arv) | 100 | 500 | 2000 | 8000 | - |
| B = lõikekindlus (Coupe1 katse) | 1,2 | 2,5 | 5,0 | 10,0 | 20,0 |
| C = edasirebimisjõud (N) | 10 | 25 | 50 | 75 | - |
| D = läbistusjõud (N) | 20 | 60 | 100 | 150 | - |
| **Katse** | **A** | **B** | **C** | **D** | **E** | **F** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| E = lõikekindlus EN ISO 13997:1999 kohaselt (N) | 2 | 5 | 10 | 15 | 22 | 30 |

Mida suurem number, seda parem on katsetulemus. X tähendab „kontrollimata". P tähendab „sooritatud"

**EN 511:2006 Külma eest kaitsvad kindad**

ABC

| Katsekriteeriumid | Hindevahemik | 0249-MALLORY BL. |
|---|---|---|
| A = Konvektsioonikülmus | 0 – 4 | X |
| B = Puutekülmus | 0 – 4 | 2 |
| C = Veekindlus | 0 – 1 | X |

Mida kõrgem aste, seda suurem külmakaitse ja/või veekindlus. „X" numbri asemel tähendab, et kindad ei ole ette nähtud katsuteks, mis on käesoleva testiga kontrollitud. Puutekülmuse astmete 2 kuni 4 korral peavad kindad vastama vähemalt abrasioon- ja rebenemiskindluse astmele 2 EN 388 järgi, muudel juhtudel peab puutekülmuse kõrgeim aste olema 1. Kui kindad koosnevad mitmest osast, mis ei ole omavahel püsivalt ühendatud, kehtivad astmed ja kaitse vaid täiskomplektile.
**Hoiatus.** Kui kindad ei saavuta veekindluse testimisel astet 1, võivad need niiskuse korral kaotada oma kaitseväärtuse külma eest.

**Üldised märkused**
See kasutajateave on mõeldud abiks kaitsevahendite valikul. Laboritestel pakuvad valiku tegemisel küll abi, kuid nende põhjal ei saa hinnata tegelikke töökohal valitsevaid tingimusi. Toimivustasemed põhinevad laboritestete tulemustel, mis ei pruugi peegeldada tegelikke tingimusi töökohal. Seetõttu vastutab kasutaja, mitte tootja, kinnaste vastavaks kasutusviisiks sobivuse kontrollimise eest.

**Kasutusesemärk, kasutusvaldkond ja riskihindamine**
Need kindad sobivad üksnes väikeste mehaanilise riskidega seotud üldkasutusviisideks. Ailjärgnev kehtib kõigile kinnastele, mille edasirebenemisjõud on aste 1 või kõrgem: Kui esineb sisseõmbamise oht pöörlevate masinaosade tõttu, ei tohi kindaid kanda Kindad ei kaitse teravate esemete, nt süstalde, eest. Käesolevad kindad pakuvad lisakaitset külma eest vastavalt ülal nimetatud astmetele.
Kui teil on nende kinnaste kasutusvaldkonna kohta küsimusi või kahtlusi, pöörduge ettevõtte ohutusametniku, tarnija või tootja poole.

**Puhastamine ja hooldus**
Soovitatav on kindaid hooldada tavaliste puhastusvahenditega (nt harjad, puhastuslapid jne). Enne kinnaste pesemist või keemilist puhastamist tuleb nõu küsida pädevalt erialettevõttelt. Tootja ei vastuta selleid tingitud kinnaste omaduste muutumise eest. Enne kinnaste taaskasutamist tuleb kindlasti kontrollida, et neil poleks kahjustusi. Sama kehtib kaitseva toime kohta vastavalt kindlaksmääratud toimivustasemetele. Ülaloodud toimivustasemed põhinevad kasutamata kinnastega tehtud katsetel, tulemuste ülekandmiseks hooldusprotsessi läbinud kinnastele on vaja teha vastavad katsed.

**Pakend, hoidmine ja jäätmekäitlus**
Toode tarnitakse ühtlustatud müügipakendis, mil